



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11057/Add.437
29 abril 1974
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación del fuego
en el Oriente Medio

Se ha recibido la siguiente información del Jefe de Estado Mayor del ONUVT con respecto a la situación en el sector Israel-Siria el 28 de abril de 1974:

1. Informes sobre actividades terrestres:

a) Patrulla 31 (RCA 2449-2982) 1/ y Patrulla 42 (RCA 2431-2951): Entre las 00.20 2/ y las 00.30, fuego de mortero por las fuerzas sirias. Entre las 08.08 y las 08.14, fuego de mortero por las fuerzas de Israel. Entre las 08.32 y las 08.58 fuego de mortero, entre las 10.45 y las 10.59, entre las 13.45 y las 14.05 fuego de artillería y entre las 18.48 y las 18.56 fuego de artillería y de cohetes por las fuerzas sirias.

b) Patrulla 33 (RCA 2444-2814) y Patrulla 43 (RCA 2398-2816): Entre la 01.15 y las 02.10, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 07.25 y las 08.41 fuego de cohetes, entre las 07.30 y las 08.01, entre las 08.23 y las 08.35 y entre las 09.34 y las 11.55 fuego de artillería, entre las 07.48 y las 08.15, entre las 09.00 y las 09.10 y entre las 10.05 y las 11.41 fuego de mortero, entre las 08.22 y las 08.27 y entre las 11.40 y las 12.05 fuego de cañón sin retroceso por las fuerza sirias. Entre las 08.15 y las 08.59 fuego de artillería y entre las 15.06 y las 15.29 fuego de mortero por las fuerzas de Israel. Entre las 12.30 y las 14.12 y entr las 14.53 y las 14.55 fuego de cohetes, entre las 12.55 y las 14.10 y entre las 15.30 y las 16.25 fuego de artillería y entre las 15.23 y las 15.41 fuego de mortero por las fuerzas sirias.

c) Patrulla 34 (RCA 2534-2937), Patrulla 35 (RCA 2532-2852) y Patrulla 44 (RCA 2519-2911): Entre las 01.40 y las 02.09, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 08.06 y las 09.10, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 08.07 y las 09.45 fuego de artillería y entre las 08.56 y las 09.10 fuego de mortero por las fuerzas sirias. Entre las 14.12 y las 14.22, fuego de artillería por las fuerzas sirias.

d) Patrulla 36 (RCA 2347-3126). Entre las 07.18 y las 07.20, entre las 07.59 y las 11.10, entre las 11.35 y las 11.40 y entre las 12.00 y las 12.28 fuego de

1/ RCA: referencia cartográfica aproximada.

2/ Todas las horas son GMT.

artillería, entre las 11.47 y las 12.12 y entre las 12.57 y las 13.03 fuego de cohetes por las fuerzas sirias. A las 07.18 y a las 09.40, entre las 10.42 y las 11.25 y entre las 12.12 y las 12.17 fuego de cohetes y entre las 07.19 y las 13.25 fuego de artillería por las fuerzas de Israel.

e) PO Two (RCA 2306-2736), PO Five (RCA 2290-2787) y Patrulla 37 (RCA 2320-2790): Entre las 07.27 y las 07.46, entre las 08.15 y las 08.30, entre las 09.02 y las 09.04, entre las 10.20 y las 10.21 y entre las 11.30 y las 11.35 fuego de cohetes, entre las 08.15 y las 08.44, entre las 09.40 y las 12.00 y entre las 15.35 y las 16.05 fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 08.05 y las 10.13, entre las 10.56 y las 11.35, entre las 15.36 y las 16.04 y entre las 16.20 y las 16.30 fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 13.40 y las 14.28 y entre las 15.06 y las 15.55 fuego de cohetes, entre las 14.20 y las 14.27 fuego de artillería y entre las 15.15 y las 15.37 fuego de mortero por las fuerzas sirias.

f) PO Three (RCA 2308-2678), PO Four (RCA 2327-2596) y PO Uniform (RCA 2366-2621): Entre las 08.14 y las 10.47, entre las 11.16 y las 11.47, entre las 12.40 y las 12.53 y entre las 15.26 y las 16.23 fuego de artillería, entre las 14.43 y las 14.44 fuego de cohetes y entre las 15.03 y las 15.53 fuego de mortero por las fuerzas sirias. Entre las 08.25 y las 11.45, entre las 13.12 y las 13.40 y entre las 15.29 y las 15.53 fuego de artillería por las fuerzas de Israel.

g) Patrulla 32 (RCA 2345-3054), Patrulla 38 (RCA 2395-3040) y Patrulla 41 (RCA 2353-3005). Entre las 08.20 y las 08.30, entre las 10.45 y las 10.54, entre las 12.59 y las 13.50 y entre las 14.11 y las 14.31 fuego de mortero y entre las 10.30 y las 11.25 fuego de cohetes y entre las 16.30 y las 17.15 fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 08.36 y las 09.33, entre las 10.00 y las 10.30, entre las 11.35 y las 11.40 y entre las 13.22 y las 15.00 fuego de artillería, entre las 10.48 y las 10.55 fuego de cohetes y entre las 11.18 y las 14.56 fuego de mortero y entre las 18.48 y las 18.55 fuego de mortero y de cohetes por las fuerzas sirias.

h) PO Romeo (RCA 2294-2459): Entre las 18.15 y las 18.47 y entre las 20.00 y las 20.10 fuego de mortero por las fuerzas de Israel. A las 19.34 fuego de ametralladora por una patrulla de las fuerzas de Israel y a las 19.40 fuego de ametralladora por una patrulla de las fuerzas sirias (intercambio de fuego); el fuego cesó por ambas partes a las 19.45.

2. Informes sobre actividades aéreas:

a) Patrulla 38: Entre las 06.42 y las 06.45 dos aviones de reacción no identificados, que volaban del sudeste al noroeste y que viraron al oeste y luego al sudsudoeste, fueron observados por primera y por última vez al oeste del lugar donde estaba la patrulla. Entre las 07.15 y las 07.16 y entre las 07.17 y las 07.18, un avión de reacción no identificado atacó con bombas y cohetes objetivos no identificados en la zona del Monte Hermon; los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar los aviones ni los objetivos debido a la distancia.

b) Patrulla 32: Entre las 09.36 y las 09.39 y entre las 09.49 y las 09.50 dos aviones de reacción no identificados atacaron con bombas y cohetes (dos descargas cada vez) un objetivo no identificado en la zona del Monte Hermon; los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar los aviones debido a la altura y a la distancia, y los objetivos por estar fuera de la visual. Entre las 10.10 y las 10.11 y entre las 11.49 y las 11.50 dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel bombardearon (dos descargas cada vez) posiciones de las fuerzas sirias al noroeste de la ubicación de la patrulla. Entre las 10.35 y las 10.36 un avión de reacción de las fuerzas de Israel bombardeó posiciones de las fuerzas sirias al noroeste del lugar donde estaba la patrulla (se observaron dos descargas). Entre las 10.13 y las 10.17 un avión de reacción de las fuerzas de Israel, que volaba del sudoeste al noreste, y se dirigió al norte y luego al oeste, fue observado por primera vez al sudoeste del lugar donde estaba la patrulla y por última vez al noroeste de ese mismo lugar.

c) Patrulla 35: Entre las 09.57 y las 09.58, entre las 10.04 y las 10.05 y entre las 10.28 y las 10.29 un avión de reacción no identificado bombardeó objetivos no identificados en la zona del Monte Hermon; los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar el avión debido a la altura ni los objetivos por estar fuera de la visual. Entre las 11.45 y las 11.47, cuatro aviones de reacción de las fuerzas sirias bombardearon posiciones de las fuerzas israelíes en la zona del Monte Hermon.

3. Reclamaciones de las partes:

Se han recibido reclamaciones de Siria en las que se alega que:

El 27 de abril:

- i) A las 04.30 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de mortero en la zona de la Patrulla 36.
- ii) A las 04.30 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona del Monte Hermon.
- iii) A las 08.15 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 33 y de la Patrulla 32.
- iv) A las 08.40 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 34.
- v) A las 09.25 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 34.
- vi) A las 10.25 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 36.
- vii) A las 10.30 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería sobre tráfico civil en la zona de Saasa (RCA 2458-2998).

- viii) A las 10.50 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la aldea siria de Baqassam (RCA 2378-3123).
- ix) A las 12.20, fuerzas de Israel bombardearon la zona de la aldea Siria de Rime (RCA 2340-3100) y de la aldea de Derbol (RCA 2350-3064). Un civil resultó gravemente herido. Se solicita una investigación.

El 28 de abril:

- x) A las 07.10 aproximadamente, aviones de reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones en la zona del Monte Hermon (RCA 2350-3160).
- xi) A las 07.10 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra la aldea siria de Rime.
- xii) A las 07.45 aproximadamente, aviones de reacción de la fuerza de Israel bombardearon posiciones sirias en la zona del Monte Hermon.
- xiii) A las 07.45 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 33.
- xiv) A las 08.08 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 37 y de la Patrulla 33.
- xv) A las 08.10 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 33.
- xvi) A las 08.30 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 33.
- xvii) A las 09.05 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería en la zona de la Patrulla 34.

Las reclamaciones v), viii), xiv), xv), y xvi) fueron confirmadas por observadores de las Naciones Unidas (véase S/11057/Add.435, incisos c) y d) del párrafo 1, e incisos b) y e) del párrafo 2 supra). Las otras reclamaciones no fueron confirmadas. El Jefe de Estado Mayor del ONUVT autorizó que se realizase una investigación sobre la reclamación ix).

4. Disparos contra instalaciones de las Naciones Unidas o sus cercanías:

PO Two: Entre las 11.31 y las 11.58, ocho proyectiles de artillería de las fuerzas sirias cayeron a menos de 15 metros del PO. No hubo que señalar heridos ni daños materiales.